



www.imq.it

CERTIFICATO N. 9105.CEM1  
CERTIFICATE N.

CISQ is a member of



www.iqnet-certification.com

*IQNet, the association of the world's first class certification bodies, is the largest provider of management System Certification in the world. IQNet is composed of more than 30 bodies and counts over 150 subsidiaries all over the globe.*

SI CERTIFICA CHE IL SISTEMA QUALITA' DI  
WE HEREBY CERTIFY THAT THE QUALITY SYSTEM OPERATED BY

**CEME SPA**

VIA TORTONA 25 - 20144 MILANO (MI)

UNITA' OPERATIVE  
OPERATIVE UNITS

VIA TORTONA 25 - 20144 MILANO (MI)

Vedere gli Allegati per le altre Unità Operative (n° 1 pagina)  
View the Annexes for the other Operative Units (n° 1 page)

E' CONFORME ALLA NORMA  
IS IN COMPLIANCE WITH THE STANDARD

**ISO 9001:2008**

PER LE SEGUENTI ATTIVITA'  
FOR THE FOLLOWING ACTIVITIES

Progettazione, produzione, commercializzazione di elettrovalvole,  
elettropompe, elettropiloti, pressostati, valvole di sicurezza, raccorderia.

Lavorazioni a disegno su transfer

*Design, production, trading of solenoid valves, solenoid pumps, electropilots, pressure switches, safety valves, fittings.*

*Design workings on transfer*

Riferirsi al manuale della qualità per l'applicabilità dei requisiti della norma ISO 9001:2008  
Refer to quality manual for details of applications to ISO 9001:2008 requirements

IL PRESENTE CERTIFICATO E' SOGGETTO AL RISPETTO DEL  
REGOLAMENTO PER LA CERTIFICAZIONE DEI SISTEMI DI GESTIONE

*THE USE AND THE VALIDITY OF THE CERTIFICATE SHALL SATISFY THE REQUIREMENTS OF THE RULES FOR CERTIFICATION OF MANAGEMENT SYSTEMS*

PRIMA EMISSIONE FIRST ISSUE	EMISSIONE CORRENTE CURRENT ISSUE	DATA SCADENZA EXPIRY DATE
1997-02-17	2012-04-24	2015-05-24

IMQ S.p.A.- VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO ITALY

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di Certificazione dei sistemi di gestione aziendale.

*CISQ is the Italian Federation of management system Certification Bodies.*



EA: 19, 18

SGQ N°005A, SGA N°005D,  
SCR N°005F, SSI N°005G,  
FSM N° 007I, PRO N°005B,  
SGE N°005M

Member of the Accreditations of Mutual Recognition EA, IAF & ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

La validità del certificato è subordinata a sorveglianza annuale e riesame completo del Sistema di Gestione con periodicità triennale  
The validity of the certificate is submitted to annual audit and a reassessment of the entire Management System within three years



www.cisq.com



CEME - INDUSTRIAL DIVISION

Via G. Garibaldi, 63 - 20061 CARUGATE - MI - ITALY

Tel +39 02921568.1 - Fax: +39 0292150083

www.cemegroup.com

e-mail:industrial@cemegroup.com

**CEME** S.p.A.  
FLUID CONTROL COMPONENTS



## DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA' EC CONFORMITY DECLARATION

ELETTROVALVOLE



Via G. Garibaldi, 63  
20061 Carugate MI

DICHIARAZIONE n.  
DECLARATION no. 01

DICHIARA , SOTTO LA PROPRIA RESPONSABILITA' CHE IL PRODOTTO  
DECLARES, UNDER ITS OWN RESPONSABILITY THAT THE PRODUCT

*Elettrovalvola serie/solenoid valve series:*

*52.,53.,55.,59.,61.,62.,65.,66.,67.,68.,83.,84.,85.,86.,87., 88.,90.,93.,99..*

AL QUALE QUESTA DICHIARAZIONE SI RIFERISCE. E' CONFORME ALLA SEGUENTE NORMA  
TO WHICH THIS DECLARATION IS REFERRED IS IN CONFORMITY WITH THE FOLLOWING RULE

**EN 60730- 1 ed. 2007**

E QUINDI RISPONDENTE AI REQUISITI ESSENZIALI DELLE DIRETTIVE  
AND THEREFORE IN COMPLIANCE WITH THE MAIN REQUIREMENTS OF THE DIRECTIVES

**73/23EEC and 93/68EEC**

CARUGATE IL 26/01/2009

CEME S.p.A.  
Div.Industrial  
R&D Manager

*S. Comolli*



www.imq.it

CERTIFICATO N. **9105.CEM1**  
CERTIFICATE N.

SI CERTIFICA CHE IL SISTEMA QUALITA' DI  
WE HEREBY CERTIFY THAT THE QUALITY SYSTEM OPERATED BY

**CEME SPA**

VIA TORTONA 25 - 20144 MILANO (MI)

UNITA' OPERATIVE  
OPERATIVE UNITS

VIA TORTONA 25 - 20144 MILANO (MI)

Vedere gli Allegati per le altre Unità Operative (n° 1 pagina)  
View the Annexes for the other Operative Units (n° 1 page)

E' CONFORME ALLA NORMA  
IS IN COMPLIANCE WITH THE STANDARD

**ISO 9001:2008**

PER LE SEGUENTI ATTIVITA'  
FOR THE FOLLOWING ACTIVITIES

Progettazione, produzione, commercializzazione di elettrovalvole,  
elettropompe, elettropiloti, pressostati, valvole di sicurezza, raccorderia.

Lavorazioni a disegno su transfer

*Design, production, trading of solenoid valves, solenoid  
pumps, electropilots, pressure switches, safety valves, fittings.*

*Design workings on transfer*

Riferirsi al manuale della qualità per l'applicabilità dei requisiti della norma ISO 9001:2008  
Refer to quality manual for details of applications to ISO 9001:2008 requirements

IL PRESENTE CERTIFICATO E' SOGGETTO AL RISPETTO DEL  
REGOLAMENTO PER LA CERTIFICAZIONE DEI SISTEMI DI GESTIONE

THE USE AND THE VALIDITY OF THE CERTIFICATE SHALL SATISFY THE  
REQUIREMENTS OF THE RULES FOR CERTIFICATION OF MANAGEMENT SYSTEMS

PRIMA EMISSIONE	EMISSIONE CORRENTE	DATA SCADENZA
FIRST ISSUE	CURRENT ISSUE	EXPIRY DATE
1997-02-17	2012-04-24	2015-05-24

IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO ITALY

CISQ is a member of



THE INTERNATIONAL CERTIFICATION FEDERATION  
www.lqnet-certification.com

*IQNet, the association of the world's first  
class certification bodies, is the largest  
provider of management System  
Certification in the world.  
IQNet is composed of more than 30  
bodies and counts over 150 subsidiaries  
all over the globe.*

CISQ è la Federazione Italiana di  
Organismi di Certificazione dei  
sistemi di gestione aziendale.

CISQ is the Italian Federation  
of management system  
Certification Bodies.



EA: 19, 18

SGQ N°005A, SGA N°005D,  
SCR N°005F, SSI N°003G,  
FSM N° 007I, PRD N°005B,  
SGE N°006M

Membro degli Accordi di Mutua Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

La validità del certificato è subordinata a sorveglianza annuale e riesame completo del Sistema di Gestione con periodicità triennale  
The validity of the certificate is submitted to annual audit and a reassessment of the entire Management System within three years



www.cisq.com



www.imq.it

ALLEGATO CERTIFICATO n.  
ANNEX CERTIFICATE No.

9105.CEM1



*IQNet, the association of the world's first class certification bodies, is the largest provider of management System Certification in the world. IQNet is composed of more than 30 bodies and counts over 150 subsidiaries all over the globe.*

(\* Per le unità operative di:  
(\* For the operative units:

**CEME APPLIANCES DIVISION**

VIA DEL LAVORO 1, 2, 5 - 20061 CARUGATE (MI)

**CEME APPLIANCES DIVISION**

VIA GARIBALDI 57 - 20061 CARUGATE (MI)

**CEME APPLIANCES DIVISION**

VIA RAFFAELLO SANZIO - 01016 TARQUINIA (VT)

**CEME INDUSTRIAL DIVISION**

VIA SAN FRANCESCO D'ASSISI 324 - 20861 BRUGHERIO (MB)

**CEME INDUSTRIAL DIVISION**

VIA GARIBALDI 63 - 20061 CARUGATE (MI)

**CEME ULKA COFFEE DIVISION**

VIA DELL'ARTIGIANATO 6 - 27050 RETORBIDO (PV)

**CEME ZHONGSHAN CO. LTD**

INDUSTRIAL ROAD 38 - 528415 XIAOLAN TOWN ZHONGSHAN CITY - GUANGDONG CHINA

PRIMA EMISSIONE	EMISSIONE CORRENTE	DATA SCADENZA
FIRST ISSUE	CURRENT ISSUE	EXPIRY DATE
1997-02-17	2012-04-24	2015-05-24

IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO ITALY

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di Certificazione dei sistemi di gestione aziendale.

*CISQ is the Italian Federation of management system Certification Bodies.*



EA: 19, 18

SGQ N°005A, SGA N°006D,  
SCR N°005F, SSI N°003G,  
FSM N° 007I, PRD N°005B,  
SGE N°006M

Member degli Accordi di Mutua Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

La validità del certificato è subordinata a sorveglianza annuale e riesame completo del Sistema di Gestione con periodicità triennale  
The validity of the certificate is submitted to annual audit and a reassessment of the entire Management System within three years



www.cisq.com



CEME - INDUSTRIAL DIVISION

Via G. Garibaldi, 63 - 20061 CARUGATE - MI - ITALY

Tel +39 02921568.1 - Fax: +39 0292150083

www.cemegroup.com

e-mail: industrial@cemegroup.com

**CEME** S.p.A.  
FLUID CONTROL COMPONENTS



## DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA' EC CONFORMITY DECLARATION

ELETTROVALVOLE



Via G. Garibaldi, 63  
20061 Carugate MI

DICHIARAZIONE n.  
DECLARATION no. 01

DICHIARA , SOTTO LA PROPRIA RESPONSABILITA' CHE IL PRODOTTO  
DECLARES, UNDER ITS OWN RESPONSABILITY THAT THE PRODUCT

*Elettrovalvola serie/solenoid valve series:*

*52.,53.,55.,59.,61.,62.,65.,66.,67.,68.,83.,84.,85.,86.,87., 88.,90.,93.,99..*

AL QUALE QUESTA DICHIARAZIONE SI RIFERISCE, E' CONFORME ALLA SEGUENTE NORMA  
TO WHICH THIS DECLARATION IS REFERRED IS IN CONFORMITY WITH THE FOLLOWING RULE

**EN 60730- 1 ed. 2007**

E QUINDI RISPONDENTE AI REQUISITI ESSENZIALI DELLE DIRETTIVE  
AND THEREFORE IN COMPLIANCE WITH THE MAIN REQUIREMENTS OF THE DIRECTIVES

**73/23EEC and 93/68EEC**

CARUGATE IL 26/01/2009

CEME S.p.A.  
Div.Industrial  
R&D Manager

*J. Landoni*



www.imq.it

ALLEGATO CERTIFICATO n.  
ANNEX CERTIFICATE No.

9105.CEM1

(\* ) Per le unità operative di:  
(\* ) For the operative units:

**CEME APPLIANCES DIVISION**

VIA DEL LAVORO 1, 2, 5 - 20061 CARUGATE (MI)

**CEME APPLIANCES DIVISION**

VIA GARIBALDI 57 - 20061 CARUGATE (MI)

**CEME APPLIANCES DIVISION**

VIA RAFFAELLO SANZIO - 01016 TARQUINIA (VT)

**CEME INDUSTRIAL DIVISION**

VIA SAN FRANCESCO D'ASSISI 324 - 20861 BRUGHERIO (MB)

**CEME INDUSTRIAL DIVISION**

VIA GARIBALDI 63 - 20061 CARUGATE (MI)

**CEME ULKA COFFEE DIVISION**

VIA DELL'ARTIGIANATO 6 - 27050 RETORBIDO (PV)

**CEME ZHONGSHAN CO. LTD**

INDUSTRIAL ROAD 38 - 528415 XIAOLAN TOWN ZHONGSHAN CITY - GUANGDONG CHINA

PRIMA EMISSIONE	EMISSIONE CORRENTE	DATA SCADENZA
FIRST ISSUE	CURRENT ISSUE	EXPIRY DATE
1997-02-17	2012-04-24	2015-05-24

IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO ITALY

CISQ is a member of



THE INTERNATIONAL CERTIFICATION ASSOCIATION  
www.iqnet-certification.com

*IQNet, the association of the world's first class certification bodies, is the largest provider of management System Certification in the world. IQNet is composed of more than 30 bodies and counts over 150 subsidiaries all over the globe.*

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di Certificazione dei sistemi di gestione aziendale.

*CISQ is the Italian Federation of management system Certification Bodies.*



EA: 19, 18

SGQ N°005A, SGA N°006D,  
SCR N°005F, SSI N°003G,  
FSM N° 007I, PRD N°005B,  
SGE N°006M

Members of the Accord of Mutual Recognition EA, IAF & ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

La validità del certificato è subordinata a sorveglianza annuale e riesame completo del Sistema di Gestione con periodicità triennale  
The validity of the certificate is submitted to annual audit and a reassessment of the entire Management System within three years



www.cisq.com



**DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA'  
EC CONFORMITY DECLARATION**

ELETTROVALVOLE



Via G. Garibaldi, 63  
20061 Carugate MI

DICHIARAZIONE n.  
*DECLARATION no. 01*

DICHIARA , SOTTO LA PROPRIA RESPONSABILITA' CHE IL PRODOTTO  
*DECLARES, UNDER ITS OWN RESPONSABILITY THAT THE PRODUCT*

*Elettrovalvola serie/solenoid valve series:*  
*52.,53.,55.,59.,61.,62.,65.,66.,67.,68.,83.,84.,85.,86.,87., 88.,90.,93.,99..*

AL QUALE QUESTA DICHIARAZIONE SI RIFERISCE, E' CONFORME ALLA SEGUENTE NORMA  
*TO WHICH THIS DECLARATION IS REFERRED IS IN CONFORMITY WITH THE FOLLOWING RULE*

**EN 60730- 1 ed. 2007**

E QUINDI RISPONDENTE AI REQUISITI ESSENZIALI DELLE DIRETTIVE  
*AND THEREFORE IN COMPLIANCE WITH THE MAIN REQUIREMENTS OF THE DIRECTIVES*

**73/23EEC and 93/68EEC**

CARUGATE IL 26/01/2009

CEME S.p.A.  
Div.Industrial  
R&D Manager  
*J. Curioni*